

DFUE - STOCK DESPATCH NOTE

PACKAGING LIST NR: 536330

24.01.2019 10:04 Page: 1

SUPPLIER: 91011952 RECIPIENT PLANT: 100 DESTINATION: 14248
 CUSTOMER NR: GETRAG-IT
 Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG Magna PT S.p.A
 Ungargasse 111 Via die Gerani 5, Zona Industriali
 A-7350 Oberpullendorf IT-70026 Modugno
 DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag.
 DELIVERY: DDP
 CARRIER: TD-GU
 GROSS: 305.2 kg

SUPP NR	CUSTOMER PART NR	QUANTITY	UN	DESCRIPTION	ORDER-No.
-DATE	SUPPLIER PART NR			ABRUF-NR.	
-POS	PACK UNIT PACK TYPE				
02517466	2507082300	600.0	Stk	TRANSMISSION WH GETRAG H5FT X98/87	0000000095
24.01.19	579548			5795481602	550003833201
1	1 - 700039 (= LT 1)	1	x		
	2 - PAK-700256	16	x 15		
	3 - 700039 (= LT 2)	1	x		
	4 - PAK-700256	16	x 15		
	5 - 700039 (= LT 3)	1	x		
	6 - PAK-700256	8	x 15		

WE:

QUANTITY CHECK:

QUALITY CHECK:

100214395
 5000945528

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 600

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 25.01

Firma: *[Signature]*

1) sender/supplier Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG Ungargasse 111 AT-7350 Oberpullendorf		2) supplier-no. 91011952		3) shipping order no.	
5) loading point H-9155 Lebeny		8) packaging list no. 536330 Ab: 14248		4) no. sender at sender forwarder:	
11) recipient Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		12) customer no. GETRAG-IT		SHIPPING ORDER 6) date 24.01.2019 7) relations-no. 9) sender forwarder Forwarder: TD-GU Transdanubia 10) forwarder no. phone +43(0)223623770 fax 13) freight no.	
14) unloading point Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		15) sender comment for sender forwarder: pickup day: 24.01.2019			
16) arrival-date 25.01.2019		17) arrival-time			
18) sign and no. delivery-note no.	19) quantity	20) package	21) S F	22) volume	23) PI-weight kg
2517466	3	EINWEG-PALETTE 700039		Kabelsätze 40 Stk Karton	24) brut weight kg 305.2 kg
25) sum		3	26) volume cdm/loading meter sum		27) 28) 305.2 kg
29) caution-classification 30) caution-description					
31) freight terms Delivered Duty Paid		32) value of goods for SpV Verzichtskunde		33) cargo insurance from forwarder to cover with 34) carriage-forward	
35) appendix driver was addviced of tie down ! truck no.:		36) order no. customer 38) means of transport no. 39) truck-code 40) dispatch type Truck Forw.Ag.		37) allocation 41) account key	
43) handover confirmation: above delivery complete and in proper form assumed		42) acknowledgment of receipt: above delivery complete and in proper form assumed Via dei Ciriliani, 5 - 70026 Modugno (BA) 25 GEN 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" firm stamp/signature			
date time signature		44) delivery includes Euro-pallet therefrom transferred Euro-pallet Euro-lattice-box Euro-lattice-box			
45) the common german forwarder conditions (ADSp) apply. Jurisdiction is the head office of the sender forwarder.					46) for recipient

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Transdanubia Logisztikai KFT c/o Kromberg & Schubert Goebehaz park 8 H-9155 Lebeny				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE				No. 536337																																																							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) GN GROUP KFT. 1028 Győr, Fehérvári út 75. Adószám: 14904749-2-08 E-Mail: gngroupkft@gmail.com Telefon: 00-36-96-341-140				CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr CMR Ce Transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)																																																							
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Modugno				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur succésifs (nom, adresse, pays)				IT Land / Pays																																																							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Lebeny				18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Reserves et observations du Transporteur				HU																																																							
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Lieferschein: 2517466				B Amtl. Kennzeichen Land				Nutzlast																																																							
des KFZ				NHZ 967				HU																																																							
des Anhängers																																																															
6 Kennzeichen / Nummer Marques et numeros		7-8 Anz. + Art d. Verpackung Nombre/Mode d'emballage		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht / kg Poids brut. kg		12 Umfang in m³ Cubage in m³																																																					
Pos		Lieferschein-Nr.		Anz. Verpackung		GETRAG-IT (536330)		305.2 kg																																																							
1		02517465		3 EINWEG-PALETTE		Div. Material																																																									
2																																																															
3																																																															
4																																																															
5																																																															
6																																																															
7																																																															
8																																																															
9																																																															
10																																																															
11																																																															
12																																																															
13																																																															
14																																																															
15																																																															
Summe:		3.0						305.2 kg																																																							
13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur Eintrefftermin: Modugno 25.01.2019 bis 16:00 NEM EKAER KÖTELES				19 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																																																											
14 Frachtzahlanweisungen Prescription d'affranchissement				☐ Frei / Franco		☐ Unfrei / non Franco		<table border="1"> <tr> <td>A Payer par:</td> <td>Expéditeur</td> <td>Monnaie</td> <td>Destinataire</td> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Prix de transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen -</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Supplements</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren +</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				A Payer par:	Expéditeur	Monnaie	Destinataire	Fracht				Prix de transport				Ermäßigungen -				Reductions				Zwischensumme				Solde				Zuschläge				Supplements				Nebengebühren +				Frais accessoires				Gesamtsumme				Total			
A Payer par:	Expéditeur	Monnaie	Destinataire																																																												
Fracht																																																															
Prix de transport																																																															
Ermäßigungen -																																																															
Reductions																																																															
Zwischensumme																																																															
Solde																																																															
Zuschläge																																																															
Supplements																																																															
Nebengebühren +																																																															
Frais accessoires																																																															
Gesamtsumme																																																															
Total																																																															
21 Ausgefertigt in Etablie a				am le		15 Nachnahmegebühr Remboursement																																																									
Lebeny				24.01.2019		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via Gerani 5, 70026 Modugno (BA) Lieu																																																									
22 Transdanubia Logisztikai KFT c/o Kromberg & Schubert Goebehaz park 8 H-9155 Lebeny Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur				23 GN GROUP KFT. 1028 Győr, Fehérvári út 75. Adószám: 14904749-2-08 E-Mail: gngroupkft@gmail.com Telefon: 00-36-96-341-140 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																																																											

Los Puntos encadrados de las líneas grises deben ser rellenos por el transportador

19 + 21 + 22

einschließlich y compris

1 - 15

Ausfüllen unter Verantwortung des Absenders
A remplir à responsabilité de l'expéditeur

25 GEN 2019

con riserva di verifica su qualità e quantità